



# SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

TWELFTH YEAR

**775** *th* MEETING: 7 MARCH 1957

*ème* SÉANCE: 7 MARS 1957

DOUZIÈME ANNÉE

## CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

### TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/775) .....	1
Expression of thanks to the retiring President .....	1
Adoption of the agenda .....	2
Admission of new Members:	
(a) Telegram dated 6 March 1957 from the Prime Minister of Ghana to the Secretary-General (S/3797);	
(b) Letter dated 6 March 1957 from the representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the President of the Security Council (S/3798);	
(c) Letter dated 6 March 1957 from the representative of Australia to the President of the Security Council (S/3799). ....	2

### TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/775) .....	1
Remerciements au Président sortant .....	1
Adoption de l'ordre du jour .....	2
Admission de nouveaux Membres :	
a) Télégramme, en date du 6 mars 1957, adressé au Secrétaire général par le Premier Ministre du Ghana (S/3797) ;	
b) Lettre, en date du 6 mars 1957, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (S/3798);	
c) Lettre, en date du 6 mars 1957, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant de l'Australie (S/3799) .....	2

Documents published in full in the records of the meetings of the Security Council are not reproduced in the supplements.

*Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

\* \* \*

Les documents dont le texte est publié intégralement dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité ne sont pas reproduits dans les suppléments.

*Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.*

# SEVEN HUNDRED AND SEVENTY-FIFTH MEETING

Held in New York, on Thursday, 7 March 1957, at 11 a.m.

## SEPT CENT SOIXANTE-QUINZIÈME SÉANCE

Tenue à New-York, le jeudi 7 mars 1957, à 11 heures.

*President:* Mr. A. A. SOBOLEV

(Union of Soviet Socialist Republics).

*Present:* The representatives of the following countries: Australia, China, Colombia, Cuba, France, Iraq, Philippines, Sweden, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

### Provisional agenda (S/Agenda/775)

1. Adoption of the agenda.
2. Admission of new Members:
  - (a) Telegram dated 6 March 1957 from the Prime Minister of Ghana to the Secretary-General;
  - (b) Letter dated 6 March 1957 from the representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the President of the Security Council;
  - (c) Letter dated 6 March 1957 from the representative of Australia to the President of the Security Council.

### Expression of thanks to the retiring President

1. The PRESIDENT (*translated from Russian*): Before inviting members of the Council to proceed to the examination of the important items on our agenda, I should like, as President of the Council for this month, to thank my predecessor, Mr. Jarring, the representative of Sweden, and trust I may also be allowed to do so on behalf of all members of the Council.
2. Mr. Jarring was our President at a time when the Council had a heavy burden on its shoulders, for it was considering the Kashmir question. In this connexion I think it would be appropriate to mention the great tact and skill shown by Mr. Jarring in his conduct of the Council's meetings.
3. I should like to wish him success in the accomplishment of the responsible mission laid upon him by the Security Council.
4. Mr. JARRING (Sweden): Mr. President, I wish to thank you most sincerely for the very kind words which you have addressed to me. At that same time, I wish to extend to you my best wishes as you now

*Président :* M. A. A. SOBOLEV

(Union des Républiques socialistes soviétiques)

*Présents :* Les représentants des pays suivants : Australie, Chine, Colombie, Cuba, France, Irak, Philippines, Suède, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, États-Unis d'Amérique.

### Ordre du jour provisoire (S/Agenda/775)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Admission de nouveaux Membres :
  - a) Télégramme, en date du 6 mars 1957, adressé au Secrétaire général par le Premier Ministre du Ghana ;
  - b) Lettre, en date du 6 mars 1957, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord ;
  - c) Lettre, en date du 6 mars 1957, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant de l'Australie.

### Remerciements au Président sortant

1. Le PRÉSIDENT (*traduit du russe*) : Avant d'inviter les membres du Conseil à passer à l'examen des questions qui figurent à l'ordre du jour de la présente séance, je voudrais, en tant que Président du Conseil de sécurité pour le mois de mars, remercier mon prédécesseur, M. Jarring, représentant de la Suède. Je pense pouvoir associer tous les membres du Conseil à ces remerciements.
2. M. Jarring a exercé la présidence alors que le Conseil était surchargé de travail du fait qu'il devait examiner la question du Cachemire. A ce propos, je crois qu'il convient de relever ici le tact et l'habileté dont M. Jarring a fait preuve en dirigeant les séances du Conseil.
3. Nous lui souhaitons de réussir dans la mission importante que le Conseil de sécurité lui a confiée.
4. M. JARRING (Suède) [*traduit de l'anglais*] : Monsieur le Président, je tiens à vous remercier très sincèrement des paroles très aimables que vous m'avez adressées. Je voudrais en même temps vous présenter

assume the office of the President of the Council for the month of March.

### Adoption of the agenda

*The agenda was adopted.*

#### Admission of new Members:

- (a) Telegram dated 6 March 1957 from the Prime Minister of Ghana to the Secretary-General (S/3797);
- (b) Letter dated 6 March 1957 from the representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the President of the Security Council (S/3798);
- (c) Letter dated 6 March 1957 from the representative of Australia to the President of the Security Council (S/3799)

5. The PRESIDENT (*translated from Russian*): Before giving the floor to those who wish to speak, I should like to refer to rule 58 of the provisional rules of procedure of the Security Council. According to this rule, the application submitted by any State desirous of becoming a Member of the United Nations "shall contain a declaration made in a formal instrument that it accepts the obligations contained in the Charter" [S/96/Rev.4].

6. I understand that such a declaration is to be submitted and that it will be circulated as a Security Council document, and attached to the application, as soon as it is received.

7. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): Her Majesty's Government in the United Kingdom welcome with particular warmth the application for membership in the United Nations which the Secretary-General received from the Prime Minister of Ghana yesterday, 6 March 1957 [S/3797]. This, as I need not remind my colleagues, was the day on which Ghana became a fully independent State recognized by all Commonwealth Prime Ministers as a Member of the British Commonwealth. The historic ceremonies in Accra yesterday, attended by Her Royal Highness the Duchess of Kent, representing Her Majesty the Queen, and by representatives of Her Majesty's Government in the United Kingdom and all other Commonwealth countries, marked the celebration by the first British dependency in tropical Africa of its independence within the Commonwealth.

8. The grant of independence is not something which just happens as an isolated act of state. It is the culmination of a process of a steady building up on a sound foundation of democratic institutions. The purpose of this foundation is, in the words of a former Secretary of State for the Colonies, to "ensure to the people concerned both a fair standard of living and freedom from oppression from any quarter". This process in the Gold Coast has been a peaceful and constitutional process, but it has also been swift. Judged by historical standards, the emergence of the Gold Coast, as it formerly was, to internal self-govern-

mes meilleurs vœux à l'occasion de votre élection au poste de Président du Conseil pour le mois de mars.

### Adoption à l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

#### Admission de nouveaux Membres :

- a) Télégramme, en date du 6 mars 1957, adressé au Secrétaire général par le Premier Ministre du Ghana (S/3797) ;
- b) Lettre, en date du 6 mars 1957, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant du Royaume-Uni, de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (S/3798) ;
- c) Lettre, en date du 6 mars 1957, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant de l'Australie (S/3799)

5. Le PRÉSIDENT (*traduit du russe*) : Avant de donner la parole aux membres du Conseil, je voudrais rappeler l'article 58 du règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité. Aux termes de cet article, toute demande d'admission présentée par un État à l'Organisation des Nations Unies « doit contenir une déclaration, faite dans un instrument formel, par laquelle cet État accepte les obligations de la Charte » [S/96/Rev.4].

6. Je crois savoir qu'une telle déclaration sera présentée au Conseil, qu'elle sera distribuée comme document du Conseil de sécurité, et qu'elle sera jointe aussitôt à la demande d'admission.

7. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [*traduit de l'anglais*] : Le Gouvernement du Royaume-Uni se félicite tout spécialement de ce que le Premier Ministre du Ghana a adressé hier, 6 mars 1957, au Secrétaire général, une demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies [S/3797]. Le 6 mars 1957, je n'ai pas besoin de le rappeler, est le jour où le Ghana est devenu un Etat complètement indépendant, reconnu en tant que membre du Commonwealth britannique par tous les premiers ministres de celui-ci. Les cérémonies historiques qui se sont déroulées hier à Accra, en présence de S. A. R. la duchesse de Kent, représentant S. M. la Reine, et de représentants du Gouvernement du Royaume-Uni et de tous les autres pays du Commonwealth, ont marqué le jour où, pour la première fois, un territoire dépendant britannique de l'Afrique tropicale accède à l'indépendance dans le cadre du Commonwealth.

8. L'octroi de l'indépendance n'est pas un événement qui résulte d'un acte politique isolé. C'est l'aboutissement d'un processus d'édification constante s'appuyant sur une base solide, à savoir des institutions démocratiques. Cette base, pour reprendre les paroles d'un ancien secrétaire d'Etat aux colonies, est destinée à « assurer à la population intéressée un niveau de vie suffisant et à la garantir contre toute oppression, d'où qu'elle vienne ». Dans la Côte-de-l'Or, ce processus a eu un caractère pacifique et constitutionnel, et, en outre, il a été rapide. Jugée suivant les normes de l'histoire, l'accession de la Côte-de-l'Or, nom sous lequel le terri-

ment and, shortly thereafter, to full and independent statehood as Ghana has been dramatic. Experience and education in democratic process and government, which in the past have been expected to take many generations, have been passed through in a very brief span of years, thanks to the marked aptitude of Gold Coast statesmen and officials to assume complete responsibility in a remarkably short space of time.

9. The 6th of March 1957 is a proud day in the annals of the Commonwealth. The emergence of Ghana to statehood and independence is the latest example of a process which has been going on for a long time and is still continuing, a process which has made and will continue to make the Commonwealth a living and dynamic factor in the world. The love of liberty and the respect for the democratic way of life, which is the heartbeat of this living and vital institution, is perhaps its most signal collective contribution to world stability and peace.

10. As I said in my letter to you, Mr. President, requesting this meeting of the Security Council [S/3798], my Government has no doubt as to the qualifications of Ghana for membership. I think we are peculiarly well placed to judge, but the United Nations as a whole has already expressed its full confidence in this matter by adopting on 13 December 1956 a resolution granting to the Trust Territory of Togoland under British administration independence, together with Ghana [*resolution 1044 (XI)*]. Here I might add that Her Majesty's Government was glad yesterday to be able to notify the Secretary-General that the measures required by the General Assembly in relation to British Togoland had been completed.

11. I feel sure that the Security Council will in the circumstances wish to dispense with a reference of the application by Ghana for admission to a committee of the Council, since this under the circumstances would only be a formality. My delegation, therefore, is honoured to sponsor, together with the delegation of Australia, the other Commonwealth member of this Council, the draft resolution that is now before the Council [S/3800].

12. My delegation is particularly happy to recommend the admission of Ghana because of our specially close and friendly relationship with the Gold Coast in the past, because of its continuance in the Commonwealth and because of the part the United Kingdom has been able to play in its development, in the furtherance of which we shall be most glad to give, though now by different means, what assistance we can. We enter into this new association with the warmest feelings of good-will, confident that Ghana, like the other countries which have become members of the Commonwealth in recent years, has a most valuable contribution to

toire était connu auparavant, à l'autonomie interne et, peu après, au statut d'Etat complètement indépendant, sous le nom de Ghana, a été un fait extraordinaire. Alors que, dans le passé, il fallait, estimait-on, de nombreuses générations pour acquérir l'expérience et la formation requises en ce qui concerne le fonctionnement de la démocratie et l'exercice du gouvernement démocratique, cela n'a pris que très peu d'années, les hommes politiques et les fonctionnaires de la Côte-de-l'Or ayant su assumer d'une manière remarquable et en très peu de temps des responsabilités considérables.

9. Le 6 mars 1957 est une date glorieuse dans les annales du Commonwealth. L'accession du Ghana au statut d'Etat indépendant est la manifestation la plus récente d'une évolution qui est en cours depuis longtemps et qui se poursuit encore, une évolution qui a fait et continuera à faire du Commonwealth un organisme vivant et dynamique dans le monde. L'amour de la liberté et le respect des pratiques démocratiques, qui pénètrent cet organisme vivant et essentiel, sont peut-être sa contribution collective la plus importante à la stabilité et à la paix du monde.

10. Comme je l'ai dit dans la lettre que j'ai adressée au Président pour demander la convocation du Conseil de sécurité [S/3798], le Gouvernement du Royaume-Uni ne doute pas que l'Etat du Ghana remplisse les conditions requises pour devenir Membre de l'Organisation des Nations Unies. Je pense que nous sommes particulièrement bien placés pour en juger, mais l'Organisation des Nations Unies dans son ensemble a déjà exprimé sa pleine confiance à cet égard en adoptant, le 13 décembre 1956, une résolution accordant au Territoire sous tutelle du Togo sous administration britannique l'indépendance, en union avec le Ghana [*résolution 1044 (XI)*]. Je voudrais ajouter que le Gouvernement du Royaume-Uni a été heureux de faire connaître hier au Secrétaire général que toutes les mesures requises par l'Assemblée générale concernant le Togo britannique avaient été prises.

11. Je suis certain que, dans ces conditions, le Conseil de sécurité voudra se dispenser de transmettre la demande d'admission du Ghana à un comité du Conseil, puisque, dans les circonstances présentes, il ne s'agirait que d'une formalité. C'est pourquoi la délégation du Royaume-Uni a l'honneur de présenter, en même temps que la délégation de l'Australie, l'autre pays du Commonwealth qui fait partie du Conseil de sécurité, le projet de résolution dont le Conseil est saisi [S/3800].

12. La délégation du Royaume-Uni est particulièrement heureuse de recommander l'admission du Ghana en raison des relations particulièrement étroites et amicales que mon pays a entretenues dans le passé avec la Côte-de-l'Or, en raison aussi du fait que le Ghana reste associé au Commonwealth et du rôle que le Royaume-Uni a pu jouer dans son évolution, que nous serons très heureux de continuer à favoriser par tous les moyens, même si, désormais, ceux-ci seront différents. Nous sommes animés, en entrant dans cette nouvelle association, des sentiments les plus chaleureux de bonne volonté, car nous sommes per-

make both to the Commonwealth and to the general community of nations.

13. It is the hope of my delegation that the process of admission may soon be completed. We look forward to the closest and most friendly co-operation with the delegation of Ghana to the United Nations when in due course it joins us here.

14. My delegation hopes that the draft resolution will receive the unanimous support of the Security Council.

15. Mr. WALKER (Australia): On 6 March 1957, the Prime Minister of Ghana, Mr. Nkrumah, addressed a cable to the Secretary-General, submitting the application of Ghana for admission to membership in the United Nations [S/3797]. In that communication the Prime Minister declares that the Government of Ghana fully accepts the obligations of the United Nations Charter and undertakes to carry them out.

16. The Australian Government considers that Ghana is well qualified for membership in the United Nations, and, after consultation, my United Kingdom colleague and I have requested this early meeting of the Security Council to consider Ghana's application. The Council also has before it a joint draft resolution submitted by Australia and the United Kingdom [S/3800] recommending the admission of Ghana to the United Nations. The Australian delegation is happy indeed to join the United Kingdom delegation in sponsoring this draft resolution.

17. This is an occasion on which the United Nations may well exhibit special satisfaction, for this Organization has played a not inconsiderable role in the evolution of Ghana towards independent nationhood. Ghana, as is well known, has been formed by the union of two territories formerly administered by the United Kingdom, namely the Gold Coast and the Trust Territory of Togoland. The United Nations has kept under review the progress of these territories towards self-government, for the United Kingdom has reported regularly to the General Assembly under Article 73 of the Charter regarding conditions in the Gold Coast, and the administration of British Togoland has been the subject of regular study by the Trusteeship Council.

18. Through the efforts of their people and with the guidance and material assistance of the United Kingdom, these territories have now reached the stage in their political, economic and social development that enables them to take full control of their own affairs.

19. Sir Pierson Dixon has rightly stressed the fact that the evolution in these territories to this happy conclusion has been a rapid one. Last year under the auspice of the United Nations a plebiscite was conducted

suadés que le Ghana, comme les autres pays devenus membres du Commonwealth au cours des dernières années, apportera une contribution extrêmement importante à la fois au Commonwealth et à la communauté des nations.

13. La délégation du Royaume-Uni espère que les formalités de l'admission seront bientôt accomplies. Elle sera heureuse de collaborer de la manière la plus étroite et la plus amicale avec la délégation du Ghana à l'Organisation des Nations Unies lorsqu'elle prendra sa place parmi nous.

14. La délégation du Royaume-Uni espère que le projet de résolution sera adopté à l'unanimité par le Conseil de sécurité.

15. M. WALKER (Australie) [*traduit de l'anglais*] : M. Nkrumah, premier ministre du Ghana, a adressé le 6 mars 1957 au Secrétaire général un télégramme contenant la demande d'admission du Ghana à l'Organisation des Nations Unies [S/3797]. Dans cette communication, le Premier Ministre déclare que son gouvernement accepte entièrement les obligations de la Charte des Nations Unies et s'engage à les remplir.

16. Le Gouvernement australien estime que le Ghana présente toutes les conditions requises pour devenir Membre de l'Organisation des Nations Unies, et c'est pourquoi, après nous être consultés, le représentant du Royaume-Uni et moi-même avons demandé que le Conseil de sécurité se réunisse aussitôt que possible pour examiner la candidature du Ghana. Le Conseil est également saisi d'un projet de résolution présenté par l'Australie et le Royaume-Uni [S/3800], recommandant l'admission du Ghana au sein de l'Organisation. La délégation australienne est profondément heureuse de se joindre à celle du Royaume-Uni pour soumettre au Conseil ce projet de résolution.

17. C'est là une circonstance à l'occasion de laquelle les Nations Unies peuvent éprouver une satisfaction toute spéciale, car l'Organisation a joué un rôle non négligeable dans l'évolution du Ghana vers son indépendance. Comme on le sait, le Ghana a été formé par la réunion de deux territoires précédemment administrés par le Royaume-Uni, à savoir la Côte-de-l'Or et le Territoire sous tutelle du Togo. Les Nations Unies ont suivi de près la marche de ces territoires vers l'autonomie puisque, aux termes de l'Article 73 de la Charte, le Royaume-Uni a présenté régulièrement à l'Assemblée générale des renseignements sur les conditions existant dans la Côte-de-l'Or, et que l'administration du Togo britannique a fait l'objet d'un examen régulier de la part du Conseil de tutelle.

18. Grâce aux efforts de leurs peuples, grâce aussi à l'aide matérielle et aux conseils du Gouvernement du Royaume-Uni, ces territoires sont maintenant parvenus à un degré de développement politique, économique et social qui leur permet de prendre complètement en mains l'administration de leurs propres affaires.

19. C'est à juste titre que sir Pierson Dixon a souligné que l'évolution de ces territoires vers cette heureuse conclusion avait été rapide. L'an dernier, sous les auspices des Nations Unies, un plébiscite a été organisé

to enable the inhabitants of the Trust Territory of Togoland under United Kingdom administration to determine for themselves whether they wished to unite with the adjoining territory of the Gold Coast. The people of Togoland chose to join the people of the Gold Coast, and we believe they chose well.

20. It is always an exciting experience to witness the foundation of a new State. And in the present instance, there are special reasons for congratulations to all concerned.

21. My delegation views with great satisfaction the attainment of self-government by a Trust Territory. This is the first occasion on which the United Nations has been able to record the attainment by a people of a Trust Territory of the objectives of the Trusteeship System, and the present application symbolizes more than that, for it represents the emergence of a free, independent and democratic State in West Africa.

22. Many of us have had the privilege, during the current session of the General Assembly, of meeting two distinguished members of the Government of Ghana: the Minister of Finance, the Honourable K. A. Gbedemah; and the Minister for Health, the Honourable J. H. Allassani. We look forward warmly to future co-operation in the United Nations with men such as these, who are notable representatives of the high level of public life in their country.

23. On 6 March 1957, the Australian Minister for External Affairs, Mr. Casey said in a broadcast to the people of Ghana on their Independence Day: "We in Australia feel confident that Ghana will have much to contribute in world and Commonwealth councils."

24. For those of us who are members of the Commonwealth, it is a great joy that Ghana not only has attained its independence but has decided to remain within this free association of independent peoples of differing backgrounds and races, a family of nations dedicated, as its history has shown, to freedom. We believe that Ghana will bring a fresh spirit and outlook to the Commonwealth, and that its membership of the Commonwealth will enhance the contribution that it will be in a position to make to the United Nations.

25. We believe that the United Kingdom, in bringing about this achievement, is deserving of the highest praise. The creation of Ghana is itself a proud symbol of United Kingdom leadership and understanding. The United Kingdom has relinquished its task in these territories, leaving behind no bitterness, no resentment and no ill-feeling, but only a mutual esteem. It has cultivated in West Africa the growth of a representative, democratic system of government and a respect for the rule of law such as that which we in Australia regard as our proudest inheritance. May I, therefore, warmly congratulate the United Kingdom representative, my colleague Sir Pierson Dixon, and his Government on a job well done.

pour permettre aux habitants du Territoire sous tutelle du Togo sous administration britannique de décider eux-mêmes s'ils choisissaient de s'unir au territoire voisin de la Côte-de-l'Or. Le peuple du Togo a choisi de s'unir au peuple de la Côte-de-l'Or, et nous estimons que ce fût là une sage décision.

20. C'est toujours une expérience fort intéressante que d'assister à la création d'un Etat nouveau. Dans le cas actuel, nous avons des raisons spéciales d'adresser nos félicitations à tous les intéressés.

21. Ma délégation considère avec une grande satisfaction l'accession d'un territoire sous tutelle à l'autonomie. Pour la première fois, les Nations Unies sont en mesure d'enregistrer la réalisation complète des objectifs du régime de tutelle par un territoire sous tutelle; la candidature dont nous sommes saisis représente davantage encore : elle représente la naissance d'un Etat libre, indépendant et démocratique en Afrique occidentale.

22. Beaucoup d'entre nous ont eu l'honneur, au cours de la présente session de l'Assemblée générale, de rencontrer deux membres du gouvernement du Ghana : l'honorable K. A. Gbedemah, ministre des finances, et l'honorable J. H. Allassani, ministre de la santé. Nous espérons vivement qu'à l'avenir nous aurons la possibilité de coopérer à l'Organisation des Nations Unies avec des hommes aussi distingués, dignes représentants du degré d'évolution auquel est parvenue la vie publique de leur pays.

23. Dans un discours radiodiffusé qu'il a adressé au peuple du Ghana, à l'occasion de la proclamation de son indépendance, le 6 mars 1957, M. Casey, ministre australien des affaires extérieures, a déclaré : « L'Australie est convaincue que le Ghana prendra une part considérable aux travaux des organisations mondiales et des conseils du Commonwealth. »

24. C'est, pour ceux d'entre nous qui appartiennent au Commonwealth, une joie profonde que le Ghana ait non seulement acquis son indépendance, mais encore ait décidé de demeurer au sein de cette libre association de peuples indépendants, d'origines et de formations diverses, de ce groupe de nations dévoué, comme son histoire l'a prouvé, à la cause de la liberté. Nous sommes persuadés que le Ghana enrichira le Commonwealth d'un esprit et de points de vue nouveaux, et que sa participation au Commonwealth renforcera la valeur de la contribution qu'il apportera aux Nations Unies.

25. Nous estimons que le Royaume-Uni, en menant cette œuvre à bonne fin, a mérité les plus grands éloges. La création du Ghana constitue en soi un fier symbole de l'esprit de compréhension du Royaume-Uni et de son aptitude à gouverner. Le Royaume-Uni a cessé d'accomplir sa tâche dans ces territoires, ne laissant derrière lui aucune amertume, aucun ressentiment, mais seulement un sentiment d'estime réciproque. Il a favorisé en Afrique occidentale le développement d'un système de gouvernement démocratique et représentatif et le règne du droit, qui, pour nous, Australiens, constitue notre patrimoine le plus glorieux. Aussi, qu'il me soit permis de féliciter vivement le représentant du Royaume-Uni, sir Pierson Dixon, ainsi que son gouvernement de s'être aussi bien acquittés de leur tâche.

26. The Australian Government has been represented at the Independence celebrations in Ghana by one of its members, the Honourable F. M. Osborne, Minister for Air. His presence in Accra on this happy occasion is further evidence of our expectations of close relations with the State of Ghana. It has been our experience that the attainment of self-government, within the Commonwealth, of countries previously under United Kingdom rule has opened the way to an entirely new phase in Australia's relations with those countries. I am sure that this stimulating and satisfying experience will be repeated in the case of Ghana — particularly as regards our relations in the United Nations.

27. I agree with Sir Pierson Dixon that, in view of Ghana's recognized qualifications for membership, we might usefully waive any reference of the application to a committee of the Council. I trust that the Council will agree to this procedure and that all the necessary steps will be taken to facilitate the early completion of Ghana's admission to the United Nations.

28. Mr. LODGE (United States of America): The State of Ghana is little more than one day old; but the name of this new country, Ghana, is a proud one, going back to an ancient kingdom whose memory still lives. The name symbolizes the traditions of nationhood and self-reliance upon which Ghana, reborn, will be able to build for the future.

29. Ghana is well-qualified for membership. The confidence of the world community has been demonstrated by the large number of States, including the United States of America, which have already recognized Ghana. Ghana is no stranger to the United Nations. One of the brightest pages of the United Nations record contains the story of the union of the former Trust Territory of British Togoland with Ghana, or the Gold Coast as it was then called. Some of Ghana's leaders have taken part in the debates of the Trusteeship Council and the General Assembly's Fourth Committee. As a result they have won many friends for their country and have left an impression of responsibility which is a good augury for the future.

30. Our confidence in endorsing Ghana's application for membership is confirmed by our knowledge of the steps which have led to independence. The people of Ghana put their trust during this formative period in men who provided leadership of a high order. Ghana is clearly prepared to accept the responsibilities as well enjoy the privileges of sovereignty and of United Nations membership.

31. It is a pleasure also to pay tribute to the policy of the United Kingdom in encouraging and assisting in the creation of an independent Ghana. Ghana's membership in the Commonwealth is good evidence

26. Le Gouvernement de l'Australie s'est fait représenter aux manifestations organisées en l'honneur de l'indépendance du Ghana par l'un de ses membres, l'honorable F. M. Osborne, ministre de l'air. Sa présence à Accra, en cette heureuse circonstance, est une preuve nouvelle de l'espérance que nous avons d'entretenir d'étroites relations avec l'Etat du Ghana. L'expérience nous a montré que l'accession à l'autonomie, dans le cadre du Commonwealth, de pays précédemment placés sous l'administration britannique a entièrement renouvelé l'aspect des relations de l'Australie avec ces pays. Je suis persuadé que cette expérience enrichissante et intéressante se répétera dans le cas du Ghana, en ce qui concerne notamment nos relations dans l'Organisation des Nations Unies.

27. J'estime, comme sir Pierson Dixon, que, étant donné que le Ghana présente les qualités requises pour devenir Membre de l'Organisation des Nations Unies, il n'est pas nécessaire de transmettre sa candidature à un comité du Conseil. J'espère que le Conseil de sécurité acceptera cette procédure, et que les mesures nécessaires seront prises pour que le Ghana soit très prochainement admis comme Membre de notre Organisation.

28. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [*traduit de l'anglais*] : L'Etat du Ghana n'est âgé que d'un peu plus d'un jour, mais le nom de ce pays est déjà glorieux : c'est celui d'un ancien royaume dont le souvenir est encore vivant. Il symbolise les traditions nationales et l'esprit d'indépendance sur lesquels le Ghana renaissant bâtira son avenir.

29. Le Ghana remplit toutes les conditions pour devenir Membre de l'Organisation des Nations Unies. La confiance que lui témoigne la communauté internationale se manifeste par le grand nombre d'Etats, notamment les Etats-Unis d'Amérique, qui ont déjà reconnu le Ghana. Le Ghana n'est pas un étranger pour les Nations Unies. L'une des plus belles pages de l'histoire des Nations Unies est celle qui retrace les événements qui ont abouti à l'union de l'ancien Territoire sous tutelle du Togo sous administration britannique au Ghana, ou, comme on l'appelait alors, à la Côte-de-l'Or. Certains dirigeants du Ghana ont pris part aux débats du Conseil de tutelle et de la Quatrième Commission de l'Assemblée générale, ils ont gagné de nombreux amis à la cause de leur pays et montré une connaissance approfondie des questions étudiées qui fait bien augurer de l'avenir.

30. Nous appuyons avec confiance la demande d'admission du Ghana parce que nous savons comment cet Etat est parvenu à l'indépendance. Pendant cette période préparatoire, le peuple du Ghana a mis sa confiance dans des hommes qui se sont montrés des chefs remarquables. Le Ghana est, sans aucun doute, prêt à la fois à accepter les obligations et à jouir des privilèges qui découlent de la souveraineté et de la qualité de Membre de l'Organisation des Nations Unies.

31. Je suis heureux de rendre hommage à la politique du Royaume-Uni, qui a favorisé et aidé l'avènement d'un Ghana indépendant. Le fait que le Ghana fait maintenant partie du Commonwealth témoigne du



of the success of British efforts. As President Eisenhower said in his message of congratulations to the Government and people of Ghana on 6 March:

"We have watched with particular attention the manner in which you have attained your independence, for it shows the good fruit of the statesman-like co-operative efforts between the Government and people of Ghana and the Government and people of the United Kingdom. I am sure that this same spirit will characterize Ghana's relationship with the free world, including the great and voluntary association of nations, the British Commonwealth."

32. I might add that as a mark of his regard, President Eisenhower was represented at the independence ceremonies in Accra by the Vice-President of the United States, Mr. Nixon, who headed a delegation of distinguished Americans.

33. The United States has had many years of friendly relations with Ghana. Many of its distinguished leaders have been educated in the United States. Many of our fellow Americans have their ancestry in Ghana. Trade between our two countries has developed to the benefit of both. More significantly, we find that, in common with this new West African Republic, we want the free and democratic way of life.

34. If the Council will forgive a personal note, in common with many of my fellow citizens I visited Accra and the surrounding countryside several times during the war and formed a memorable impression of the country's natural resources and, what is of greatest importance, of its human resources. I received a friendly welcome from all whom I met at that time, and that makes me particularly happy to be here today as United States representative to vote on behalf of the United States for Ghana's election to the United Nations.

35. Ghana has demonstrated clearly its ability to govern itself in a democratic way. We have heard Prime Minister Kkrumah's initial public statement of Ghana's responsible approach to world affairs in dedication to the solution of problems by democratic and peaceful means.

36. We urge unanimous support for the draft resolution before the Security Council, and we welcome Ghana to membership.

37. The PRESIDENT (*translated from Russian*): I call on Mr. Tsiang Tingfu.

38. Mr. TSIANG (China): Mr. President, I note that in giving me the floor you did not accord me the usual parliamentary courtesies that you accord to the other

succès des efforts déployés par le Royaume-Uni. Comme le président Eisenhower l'a dit dans le message de félicitations qu'il a adressé le 6 mars au gouvernement et au peuple de Ghana :

« Nous avons observé avec une admiration toute particulière la façon dont vous êtes parvenus à l'indépendance, car celle-ci est le résultat d'une bonne politique de collaboration entre le gouvernement et le peuple du Ghana, d'une part, et le gouvernement et le peuple du Royaume-Uni, d'autre part. Je suis certain que c'est dans le même esprit que le Ghana établira ses relations avec le monde libre, notamment avec cette grande association volontaire de nations qu'est le Commonwealth britannique. »

32. J'ajoute que, pour témoigner de l'intérêt qu'il porte au Ghana, le président Eisenhower s'est fait représenter aux cérémonies de l'indépendance qui se sont déroulées à Accra par le Vice-Président des Etats-Unis, M. Nixon, entouré d'une délégation composée d'éminentes personnalités américaines.

33. Les Etats-Unis entretiennent depuis de nombreuses années des relations amicales avec le Ghana. De nombreux dirigeants éminents de ce pays ont fait leurs études aux Etats-Unis. Nombre de nos compatriotes descendent d'originaires du Ghana. Les échanges commerciaux entre nos deux pays se sont développés pour le bien commun. Mais ce qui est encore plus significatif, c'est que cette nouvelle république de l'Afrique occidentale, comme les Etats-Unis, chérit la liberté et la démocratie.

34. Le Conseil me pardonnera d'évoquer des souvenirs personnels, mais, comme un grand nombre de mes compatriotes, j'ai été plusieurs fois pendant la guerre à Accra et dans le pays environnant, et j'ai conservé une impression mémorable des ressources naturelles de ce pays et, ce qui m'a paru encore plus important, de ses ressources humaines. J'ai reçu à cette époque, de tous ceux que j'ai rencontrés, un accueil amical, et c'est pourquoi je suis particulièrement heureux de pouvoir aujourd'hui, en ma qualité de représentant des Etats-Unis, voter, au nom de mon pays, pour l'admission du Ghana à l'Organisation des Nations Unies.

35. Le Ghana a prouvé amplement qu'il était capable de s'administrer lui-même d'une façon démocratique. Nous avons entendu son Premier Ministre, M. Nkrumah, exposer dans sa première déclaration publique la sage politique internationale du Gouvernement du Ghana et affirmer son attachement aux principes du règlement des différends par des moyens pacifiques et démocratiques.

36. Nous espérons que le projet de résolution soumis au Conseil de sécurité recueillera le vote unanime des membres du Conseil, et nous souhaitons la bienvenue au Ghana parmi les Membres de l'Organisation des Nations Unies.

37. Le PRÉSIDENT (*traduit du russe*) : La parole est à M. Tsiang Tingfu.

38. M. TSIANG (Chine) [*traduit de l'anglais*] : Je constate, Monsieur le Président, qu'en me donnant la parole vous n'avez pas fait preuve à mon égard de

members of this Council. I would record my protest against this discrimination. I know that you have your political difficulties. When I am in the Chair of the Security Council, I have similar political difficulties. I submit that when we meet together in a United Nations body, we all have to observe the minimum of parliamentary courtesy if we are going to practice the doctrine of co-existence.

39. My delegation will vote in favour of the draft resolution placed before us by the delegations of Australia and the United Kingdom. My vote is, in the first place, an expression of the good will of the people and Government of China towards the people and Government of the new nation, Ghana. We wish Ghana prosperity and progress. In saying this, I would like to add a bit of my usual philosophy of optimism. I believe that under modern world conditions, it is possible for every people, with due effort, to attain and enjoy all the good things of life. This is what we wish for Ghana.

40. In the second place, my favourable vote is an expression of the appreciation of my Government for the good work done, in the first place in Togoland, by the Government of the United Kingdom. The General Assembly, in adopting at the current session, resolution 1044 (XI) on the Trusteeship System in Togoland, declared that the objectives of trusteeship have been attained. I believe that is an accurate description of the British record in Togoland. It is therefore a happy day for us all in the United Nations that our Trusteeship System should have found a successful experiment under the able administration of the Government of the United Kingdom.

41. This new country, Ghana, combines Togoland with the Gold Coast. The Gold Coast was not a Trust Territory; it was a colony. We know that the words "colony" and "colonialism" have a bad reputation. In this particular instance, so far as I can see, I have found no difference between a Trust Territory and a British colony. The British evidently have administered the Gold Coast in the spirit of the Trusteeship System of the United Nations. It is therefore another reason for congratulations that the British should have themselves led the people of the Gold Coast according to the principles and spirit of the Trusteeship System. It is a happy occasion for us all, and my delegation will gladly cast a vote for the admission of Ghana.

42. While dealing with the subject, I am of course reminded of other applications pending, particularly the applications the Republic of Korea and the Republic of Viet-Nam. I hope it will be possible for the Security Council to take early action to admit these two pending applications.

43. Mr. GEORGES-PICOT (France) [*translated from French*]: The French delegation will vote for the draft resolution submitted by Australia and the United Kingdom calling for the admission of the new State of Ghana to the United Nations.

l'habitude courtoisie parlementaire que vous observez vis-à-vis des autres membres du Conseil. Je voudrais que ma protestation fût consignée au procès-verbal. Je n'ignore pas vos difficultés politiques. Moi-même, lorsqu'il m'échoit d'occuper le fauteuil présidentiel, j'éprouve des difficultés du même ordre. Mais j'estime que lorsque nous siégeons les uns et les autres dans les organes des Nations Unies, nous devons tous observer un minimum de courtoisie parlementaire si nous voulons appliquer la doctrine de la coexistence.

39. Ma délégation votera pour le projet de résolution qui nous est présenté par les délégations de l'Australie et du Royaume-Uni. Mon vote est, en premier lieu, l'expression de la sympathie qu'éprouvent le peuple et le gouvernement de la Chine à l'égard du peuple et du gouvernement du nouvel Etat du Ghana. Nous souhaitons au Ghana prospérité et progrès. A ces vœux, je voudrais ajouter l'expression de mon habituel optimisme. Je suis convaincu que, dans le monde moderne, tous les peuples peuvent, pourvu qu'ils consentent à faire l'effort nécessaire, jouir de tous les bienfaits de la vie. C'est ce que nous souhaitons au Ghana.

40. En second lieu, mon vote exprime les félicitations que mon gouvernement adresse au Royaume-Uni pour l'œuvre excellente qu'il a accomplie au Togo. En adoptant à la présente session sa résolution 1044 (XI), sur l'avenir du Territoire sous tutelle du Togo sous administration britannique, l'Assemblée générale a déclaré que les fins de la tutelle avaient été atteintes. C'est là, je crois, l'expression exacte de ce qu'a accompli le Royaume-Uni au Togo. Nous devons donc tous nous réjouir ici de ce résultat concluant du régime de tutelle, obtenu grâce à la sage administration du Royaume-Uni.

41. Le nouvel Etat du Ghana est formé de l'ancien Togo britannique et de la Côte-de-l'Or. La Côte-de-l'Or n'était pas un territoire sous tutelle, mais une colonie, et nous savons que l'on n'aime pas les mots « colonie » et « colonialisme ». Pour ma part, je n'ai constaté, dans ce cas, aucune différence entre le Territoire sous tutelle et la colonie britannique. Il est évident que le Royaume-Uni a administré la Côte-de-l'Or dans l'esprit du régime de tutelle des Nations Unies. Félicitons donc également le Royaume-Uni d'avoir guidé le peuple de la Côte-de-l'Or selon les principes et l'esprit du régime de tutelle. Nous devons tous nous réjouir de cet événement, et ma délégation sera heureuse de voter pour l'admission du Ghana.

42. A ce sujet, je ne puis m'empêcher de rappeler que d'autres candidatures sont toujours en souffrance, notamment celle de la République de Corée et celle de la République du Viet-Nam. J'espère que le Conseil de sécurité sera en mesure de recommander bientôt l'admission de ces deux pays.

43. M. GEORGES-PICOT (France) : La délégation française appuiera par son vote le projet de résolution présenté par l'Australie et le Royaume-Uni et qui tend à l'admission du nouvel Etat du Ghana au sein de l'Organisation des Nations Unies.

44. All the procedural difficulties connected with the presentation to the Security Council of this application, which was made only yesterday, appear to have been overcome with exceptional speed. The fact that the eleventh regular session of the General Assembly is about to come to and end no doubt justifies this feat.

45. The recommendation of the State of Ghana by the United Kingdom and Australia and the fact that the new State is to become a member of the British Commonwealth are both, in view of the French delegation, guarantees of great value. Accordingly we are prepared to recognize that the State of Ghana fulfils the conditions set forth in Article 4 of the Charter, and to agree that the statement contained in the telegram from the Prime Minister of Ghana is, for the time being, sufficient to enable the Council to reach a decision.

46. The French delegation wishes the new State every success in the future. It expresses the hope that the delegation of Ghana will, when admitted, make a constructive contribution to the work of the United Nations.

47. Mr. BLANCO (Cuba) [*translated from Spanish*]: The Government of Cuba has seen with great satisfaction the establishment of Ghana as an independent and sovereign State and its entry into the community of free nations.

48. Our satisfaction is heightened by the fact that Ghana attained its new political status by virtue of the Trusteeship System established by the United Nations Charter, a gratifying demonstration of the effectiveness of this system when applied in good faith and in accordance with the letter and spirit of the Charter. The United Nations should derive great satisfaction from the knowledge that it contributed to this achievement.

49. At the same time Cuba wishes warmly to congratulate the United Kingdom Government, which has once again demonstrated its sense of responsibility and its great ability as an Administering Authority.

50. We consider that the new State of Ghana satisfies the requirements set forth in Article 4 of the Charter and is therefore qualified for admission to the United Nations. It was in this spirit that my delegation took note of document S/3797 containing the telegram addressed to the Secretary-General by the Prime Minister of Ghana.

51. The Cuban delegation will therefore have great pleasure in voting for the draft resolution submitted by the Australian and United Kingdom delegations [S/3800]. In initiating relations with this new State, we hope that it will soon be admitted to the United Nations and offer our most cordial wishes for the prosperity of Ghana and its people.

52. Mr. ROMULO (Philippines): It is with great satisfaction that my delegation will vote today in favour of the admission of the new and sovereign State of Ghana into the fold of the United Nations. The coming into being of this State is truly a landmark in the annals of our time. The situation in the continent

44. Il semble que toutes les difficultés de procédure venant de la présentation, devant le Conseil de sécurité, d'une candidature formulée hier seulement aient été levées avec une exceptionnelle rapidité. Le fait que la onzième session ordinaire de l'Assemblée générale va bientôt se clore justifie sans doute ce tour de force.

45. La caution qu'apportent à l'Etat du Ghana le Royaume-Uni et l'Australie, le fait, aussi, que le nouvel Etat accède à la qualité de membre du Commonwealth, sont, aux yeux de la délégation française, des gages d'une grande valeur. Nous sommes, en conséquence, prêts à reconnaître que l'Etat du Ghana remplit les conditions de l'Article 4 de la Charte, et à admettre que la déclaration contenue dans le télégramme du Premier Ministre du Ghana est provisoirement suffisante pour que le Conseil puisse se prononcer.

46. La délégation française forme des vœux pour l'avenir du nouvel Etat. Elle exprime le souhait qu'au sein de l'Organisation des Nations Unies la délégation du Ghana apporte à nos travaux, le moment venu, une contribution constructive.

47. M. BLANCO (Cuba) [*traduit de l'espagnol*] : Le Gouvernement cubain a été extrêmement heureux de voir le Ghana devenir un Etat indépendant et souverain et prendre place parmi la communauté des nations libres.

48. Notre satisfaction est d'autant plus grande que le Ghana est arrivé à son nouveau statut grâce au régime de tutelle créé par la Charte des Nations Unies, ce qui montre bien l'efficacité de ce régime quand on l'applique de bonne foi, conformément à la lettre et à l'esprit de la Charte. Les Nations Unies doivent se sentir profondément satisfaites d'avoir contribué à ce résultat.

49. En même temps, Cuba désire féliciter chaleureusement le Gouvernement britannique d'avoir une fois de plus prouvé son sens des responsabilités et ses éminentes qualités de puissance administrante.

50. Nous considérons que le nouvel Etat du Ghana réunit les conditions définies à l'Article 4 de la Charte et que, par conséquent, il est qualifié pour devenir Membre de l'Organisation des Nations Unies. C'est dans cet esprit que ma délégation a pris acte du document S/3797, qui reproduit le télégramme adressé au Secrétaire général par le Premier Ministre du Ghana.

51. En conséquence, la délégation cubaine sera heureuse de voter pour le projet de résolution déposé par les délégations de l'Australie et du Royaume-Uni [S/3800]. Au moment où nous nouons des relations avec ce nouvel Etat, nous espérons qu'il sera bientôt admis comme Membre de l'Organisation des Nations Unies, et nous formons les vœux les plus ardents pour la prospérité du Ghana et de son peuple.

52. M. ROMULO (Philippines) [*traduit de l'anglais*] : C'est avec une profonde satisfaction que ma délégation votera aujourd'hui pour l'admission à l'Organisation des Nations Unies du nouvel Etat souverain du Ghana. La naissance de l'Etat du Ghana marque une étape importante de l'histoire de notre temps. Nous savons

of Africa, as we all know, is quite disturbing and far from peaceful. There, in some parts, the exploitation of man by man remains a blot on the face of our civilization. We should not be true to ourselves if we did not admit that in some parts of Africa the Universal Declaration of Human Rights is honoured less in the observance than in the breach.

53. Ghana's entry into the council of free nations transcends far beyond the frontiers of that erstwhile British possession. It is another proof that, within the ever evolving framework of international unity, peoples once subjugated under colonial rule may achieve their ideal of independence and even aspire to and also realize whatever potentialities for international leadership they may have.

54. It is indeed a red-letter day not only for the people of Ghana but also for our United Nations. It is recalled that the Trust Territory of Togoland under British administration joined with the Gold Coast colony after the people of the Trust Territory ratified their union in a plebiscite conducted under United Nations observation.

55. The independence of the new State has proved once more the validity of the principles embodied in Chapters XI and XII of the Charter of the United Nations. This is a source of gratification to the Philippines, which in San Francisco in 1945 contributed its mite to the drafting of these two Chapters.

56. Though this is not the first time that an African colony has become independent, it is in fact the first time that the goal of trusteeship has been fulfilled in Africa. The British must be given credit for the role that they played in the achievement of Ghana's newly won freedom, and delegation wishes to extend to Sir Pierson Dixon, his country's representative in this Council, our congratulations and, through him, to Her Britannic Majesty's Government.

57. To Prime Minister Kwame Nkrumah my Government extends its cordial felicitations and it wishes him success in his difficult task of leadership of a new country. Ghana is the first indigenous African nation to enter into equal partnership with other British dominions. It would be platitudinous to say that the matrix of the Commonwealth recognizes no racial distinctions, but what is highly significant is the fact that hundreds of millions of Asians and Africans have become free and millions more are on the way to freedom in the British tradition of a slow but steady and peaceful evolution towards self-government. At a time when the colonial empire of Great Britain is in the midst of an epochal transition, this is another evidence of the British over-all goal of helping subject peoples to be integrated into the co-operative framework of free society. Soon the British will be undertaking important negotiations with the peoples of neighbouring Nigeria for the adoption of a new constitution preparatory to full independence. Nyasaland

tous que la situation en Afrique est assez inquiétante, qu'elle est loin d'être paisible. Dans certaines régions de ce continent, l'homme continue à exploiter l'homme, pour la honte de notre civilisation. L'honnêteté nous oblige à reconnaître que, dans certaines régions d'Afrique, la Déclaration universelle des droits de l'homme est plus souvent violée que respectée.

53. L'admission du Ghana dans le conseil des nations libres est un événement dont l'importance s'étend bien au-delà des frontières de cette ancienne possession britannique. Nous y voyons une nouvelle preuve de la possibilité, pour les peuples jadis soumis au joug du colonialisme, d'atteindre dans le cadre mouvant de la communauté à l'indépendance à laquelle ils aspirent, de s'associer à l'évolution de la communauté internationale, et même de participer avec autorité à la gestion des affaires internationales dans toute la mesure de leur capacité.

54. Ce jour est mémorable, non seulement pour le peuple du Ghana, mais aussi pour les Nations Unies. N'oublions pas, en effet, que le Territoire sous tutelle du Togo sous administration britannique s'est uni à la colonie de la Côte-de-l'Or après ratification de cette union par la population du Territoire sous tutelle au cours d'un plébiscite effectué sous la surveillance des Nations Unies.

55. L'accession à l'indépendance du nouvel Etat constitue une nouvelle affirmation de la validité des principes incorporés dans les Chapitres XI et XII de la Charte des Nations Unies. C'est là un motif de profonde satisfaction pour les Philippines, qui, à San-Francisco, en 1945, contribuèrent, encore que fort modestement, à la rédaction de ces deux chapitres.

56. Ce n'est pas la première fois qu'une colonie africaine accède à l'indépendance, mais c'est bien la première fois que les fins du régime international de tutelle se trouvent pleinement réalisées en Afrique. Dans cette accession du Ghana à l'indépendance, le Royaume-Uni a joué un rôle qui mérite d'être reconnu, et ma délégation désire exprimer toutes ses félicitations à sir Pierson Dixon, représentant du Royaume-Uni au Conseil de sécurité, et, par son entremise, au Gouvernement de Sa Majesté britannique.

57. Mon Gouvernement adresse également ses cordiales félicitations au Premier Ministre du Ghana, M. Kwame Nkrumah, et forme des vœux pour le succès de la tâche difficile qui lui incombe en tant que chef d'un Etat nouveau. Le Ghana est en Afrique la première nation autochtone admise à participer au Commonwealth britannique au même titre que les autres dominions. Ce serait énoncer un lieu commun que de dire qu'au sein du Commonwealth il n'existe aucune distinction raciale, mais il est au plus haut point significatif que des centaines de millions d'Asiatiques et d'Africains soient devenus libres et que des millions encore marchent vers la liberté en suivant les étapes d'une évolution lente, mais régulière et pacifique, conforme à la tradition britannique. A une époque où l'empire colonial de la Grande-Bretagne subit une évolution historique, l'indépendance du Ghana nous apporte un nouveau témoignage de la résolution du Royaume-Uni d'aider les peuples dépendants à s'intégrer dans le cadre d'une société libre. Bientôt, le Royaume-Uni

and the two Rhodesias, federated and in a great measure already autonomous, will soon be independent. Buganda and Uganda, Singapore, Malaya, the Caribbean Federation, Cyprus and Malta, all are moving forward towards freedom and towards the desire of the people, statehood.

58. Nurtured in the democratic processes and ideals and endowed with bountiful natural resources but, above all, blessed with the indomitable will of its people, Ghana can face the challenge of the future with confidence, for the people of Ghana have more than demonstrated their capacity and fitness to govern themselves. Implicit in their application for admission to the United Nations is the determination of the people of Ghana to contribute their share in the maintenance of international peace and security and in the promotion of universal respect for observance of human rights and fundamental freedoms.

59. My delegation hopes that the Security Council will act soon on the applications of other countries equally deserving of admission to the United Nations. I refer to the Republic of Korea, which was born under the aegis of the United Nations and whose application has been pending for a long time. The current session of the General Assembly has strongly recommended that the applications of the Republic of Korea and the Republic of Viet-Nam [*resolution 1017 (XI)*] be considered anew by the Council. My delegation feels that this should be done without delay.

60. It is my pleasant duty to announce my Government's view that Ghana fulfils all the Charter requirements for membership in the United Nations and that the Philippines will support any draft resolution by which the Security Council might recommend to the General Assembly the admission of Ghana to the United Nations; we shall therefore vote in favour of the draft resolution sponsored by Australia and the United Kingdom. It is my delegation's sincere hope that the vote in this Council on the proposal before us will be unanimous.

61. Mr. JAWAD (Iraq): The 6th of March 1957 will be a memorable day not only in the history of Ghana but also in that of the whole African continent. Peoples in Asia and the Middle East attach special importance to all steps taken towards the liberation of the African peoples, irrespective of their race, creed or colour. That day has, above all, marked the rebirth of an ancient African country and the redemption by the people of that country of their lost freedom and liberty. It has further marked the end of the colonial regime which bound the Gold Coast and Togoland to the United Kingdom, as well as their rise to a sovereign status.

62. Such an event has, in our opinion, a considerable bearing not only upon the present relationships between certain European Powers and the subjugated African

entamera d'importantes négociations avec les populations voisines de la Nigéria, en vue de l'adoption d'une nouvelle constitution qui préparera la voie à l'indépendance complète. Le Nyassaland et les deux Rhodésies, fédérés et jouissant déjà d'une grande autonomie, seront bientôt indépendants. Le Bouganda et l'Ouganda, Singapour, la Malaisie, la Fédération des Antilles, Chypre et Malte marchent également vers la liberté et deviendront un jour des Etats indépendants, conformément aux aspirations de leurs habitants.

58. Pénétré d'idéaux démocratiques, familiarisé avec les méthodes de la démocratie, doté d'abondantes ressources naturelles et, surtout, fort de la volonté indomptable de son peuple, le Ghana peut envisager l'avenir avec confiance, car ses habitants ont montré à maints égards qu'ils étaient capables de se gouverner eux-mêmes. En sollicitant son admission à l'Organisation des Nations Unies, le Ghana a implicitement affirmé qu'il était décidé à contribuer au maintien de la paix et de la sécurité internationales et à la défense dans le monde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

59. Ma délégation espère que le Conseil de sécurité se prononcera sans tarder sur les demandes d'autres pays qui méritent également d'être admis à l'Organisation des Nations Unies. Je songe notamment à la République de Corée, créée sous les auspices des Nations Unies et dont la demande est en suspens depuis fort longtemps. A sa session actuelle, l'Assemblée générale a fortement recommandé au Conseil de sécurité d'examiner à nouveau les demandes de la République de Corée et de la République du Viet-Nam [*résolution 1017 (XI)*]. Ma délégation estime que le Conseil devrait donner suite à cette recommandation sans retard.

60. Il m'est agréable d'annoncer que, de l'avis de mon gouvernement, le Ghana remplit toutes les conditions requises par la Charte pour être admis en qualité de Membre à l'Organisation des Nations Unies, et que les Philippines appuieront tout projet de résolution aux termes duquel le Conseil de sécurité recommanderait à l'Assemblée générale d'admettre le Ghana à l'Organisation des Nations Unies. En conséquence, ma délégation votera pour le projet de résolution de l'Australie et du Royaume-Uni. Elle espère sincèrement que ce projet sera adopté à l'unanimité par le Conseil de sécurité.

61. M. JAWAD (Irak) [*traduit de l'anglais*] : Le 6 mars 1957 restera une date mémorable, non seulement dans l'histoire de Ghana, mais aussi dans celle de tout le continent africain. Les peuples de l'Asie et du Moyen-Orient attachent une importance particulière à toutes les mesures prises en vue de libérer les peuples africains, quelles que soient leur race, leur croyance ou leur couleur. Ce jour a marqué avant tout le retour à l'existence d'un ancien pays africain dont le peuple a recouvré son indépendance et sa liberté perdues. Il a en outre marqué la fin du régime colonial qui liait la Côte-de-l'Or et le Togo au Royaume-Uni, ainsi que l'accession de ces pays au rang d'Etats souverains.

62. Un tel événement revêt, à notre avis, une importance considérable, non seulement en ce qui concerne les relations qui existent actuellement entre certaines

nations, but also upon the character of the future development of and the approach to the African national problems. In fact, the achievement of national independence by Ghana marks a turning point in the whole process of relationship between European and African nations. It is an act of recognition of the right of the peoples of Africa south of the Sahara to national freedom and independence as well as of their ability to achieve a high level of advancement, which enables them to take part in the community of nations on an equal footing.

63. In this connexion, we wish to pay a special tribute to the noble work of the Trusteeship Council carried out in this field in collaboration with the Government of the United Kingdom as an administering Power, which goes to prove the far-reaching constructive effects of the system as envisaged by the Charter and implemented by nations that are firm believers in the spirit of democracy and the freedom of peoples.

64. I do not wish to go over the ground which has been covered by the representative of the United Kingdom regarding the rapid economic, social and political evolution achieved by Ghana. It gives us special pleasure to note constructive steps taken by the Government of the United Kingdom to assist the people of Ghana in their progress which makes them qualified for membership in the United Nations.

65. At this juncture, we feel great satisfaction that in this African case, as in a number of cases in Asia, the Government of the United Kingdom has been, sufficiently realistic in its recognition of the issues involved and of the course of development in Africa under the impact of colonial systems. In view of the rising active demand for basic political and national rights throughout Africa, we venture to express the hope that the example and wisdom of the United Kingdom will be followed in other parts of Africa, thus enabling Africans to secure fully and peacefully their national rights and to enjoy them within a democratic framework. Such a policy by the colonial Powers would demonstrate in fact the spirit of co-operation between European and African nations.

66. My Government views with deep satisfaction the last phase in the process leading to the recognition of the sovereignty and independence of the people of Ghana, and will be extremely happy to welcome the new dominion to this world Organization. My delegation will therefore vote in favour of the draft resolution submitted by Australia and the United Kingdom concerning the admission of Ghana to the United Nations.

67. Mr. JARRING (Sweden): The Swedish delegation warmly welcomes the application of the new State of Ghana for admission to the United Nations. We have no doubt that Ghana is well qualified for membership and is able to fulfil the obligations of the Charter.

puissances européennes et les nations dépendantes de l'Afrique, mais aussi en ce qui concerne le caractère de l'évolution future des problèmes nationaux africains et la manière de les traiter. En fait, l'accession du Ghana à l'indépendance marque un tournant dans toute la question des relations entre les nations d'Europe et les nations d'Afrique. Cet acte consacre la reconnaissance du droit des peuples de l'Afrique noire d'obtenir leur liberté et leur indépendance nationale, ainsi que leur aptitude à atteindre un haut degré de développement qui leur permet de participer à la vie internationale sur un pied d'égalité.

63. A ce propos, nous voudrions féliciter tout particulièrement le Conseil de tutelle de la noble tâche qu'il a accomplie dans ce domaine, en collaboration avec le Gouvernement du Royaume-Uni, agissant en tant que puissance administrante ; il y a là une preuve des effets constructifs et de la grande portée du système prévu par la Charte, lorsqu'il est mis en œuvre par des nations qui croient fermement aux principes démocratiques et à la liberté des peuples.

64. Je ne m'étendrai pas sur les questions traitées par le représentant du Royaume-Uni, concernant l'évolution rapide du Ghana dans les domaines économique, social et politique. Nous sommes particulièrement heureux de noter les mesures constructives prises par le Gouvernement du Royaume-Uni pour aider le peuple du Ghana à atteindre le stade de son développement où il remplit les conditions requises pour être admis dans l'Organisation des Nations Unies.

65. En cette occasion, nous éprouvons une grande satisfaction de ce que le Gouvernement du Royaume-Uni ait montré, dans cette question africaine comme dans un certain nombre de cas intéressant l'Asie, assez de sens des réalités en reconnaissant l'importance des questions qui se posaient et des événements qui se déroulaient en Afrique sous le régime colonial. Etant donné que, dans toute l'Afrique, les demandes en vue d'obtenir les droits fondamentaux, politiques et nationaux, se font de plus en plus pressantes, nous pensons pouvoir espérer que la sagesse du Royaume-Uni servira d'exemple dans d'autres parties de l'Afrique, ce qui permettra aux Africains d'obtenir pacifiquement tous leurs droits nationaux et d'en jouir dans un cadre démocratique. Une telle politique de la part des puissances coloniales prouverait qu'un véritable esprit de coopération règne entre les nations d'Europe et d'Afrique.

66. Mon gouvernement envisage avec une vive satisfaction la dernière phase qui aboutit à la reconnaissance de la souveraineté et de l'indépendance du peuple du Ghana, et sera très heureux d'accueillir ce nouveau pays dans l'Organisation mondiale. Ma délégation votera donc pour le projet de résolution présenté par l'Australie et le Royaume-Uni en vue de l'admission du Ghana dans l'Organisation des Nations Unies.

67. M. JARRING (Suède) [*traduit de l'anglais*] : La délégation suédoise accueille chaleureusement la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies du nouvel Etat du Ghana. Nous sommes certains que le Ghana est pleinement qualifié pour devenir



My delegation will therefore vote in favour of the draft resolution now before the Council.

68. The application for membership which is now before the Council marks the completion of a process fully consistent with the aims and purposes of the Charter: the gaining of independence by a Non-Self-Governing Territory. In that connexion, I should like to pay my delegation's tribute to the United Kingdom for the truly commendable way in which it has performed its important task as an Administering Power.

69. Finally, I wish to extend the heartiest congratulations of the Swedish delegation to the Government and people of Ghana upon their achievement of national independence, and to express the wish that we shall soon be able to welcome them into the family of nations.

70. Mr. ANGEL (Colombia) [*translated from Spanish*]: The Colombian delegation warmly welcomes the draft resolution submitted by Australia and the United Kingdom, recommending to the General Assembly the admission of the new state of Ghana to the United Nations.

71. To a country like mine, which has consistently supported the principle of the universality of the United Nations, nothing is more gratifying than the interest which a State like Ghana shows by apply in for admission to the United Nations as soon as it attains statehood.

72. We wish the new State all prosperity, and will have pleasure in voting for the draft resolution.

73. The PRESIDENT (*translated from Russian*): I should like to say a few words as the representative of the UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS.

74. First of all, the Soviet delegation would like to congratulate the people of the new African State of Ghana on their attainment of national independence. The creation of the State of Ghana represents a further step forward in the African peoples' stubborn struggle for national freedom. It is gratifying to note that this is the fourth African State we have welcomed into the United Nations during the past two years.

75. The success of the movement of the African peoples towards freedom is a serious blow to the imperialist system of colonialism and meets with the warm approval of all freedom-loving peoples in the world. It is an encouraging example to the other peoples of Asia and Africa who are still struggling for their national freedom and independence.

76. The people of the State of Ghana will encounter many complex problems in consolidating their national independence and developing all the aspects of their country's economy. The interest and assistance of the United Nations could be of great help to them in these

Membre de l'Organisation et pour s'acquitter des obligations qui découlent de la Charte. Ma délégation votera donc en faveur du projet de résolution dont le Conseil est saisi.

68. La demande d'admission que le Conseil examine actuellement marque la dernière étape d'une évolution entièrement conforme aux objectifs et aux buts de la Charte : l'accession à l'indépendance d'un territoire non autonome. A cet égard, je voudrais, au nom de ma délégation, rendre hommage au Royaume-Uni pour la manière vraiment remarquable dont il s'est acquitté de cette tâche importante en tant que puissance administrante.

69. Enfin, je voudrais adresser les plus sincères félicitations de la délégation suédoise au gouvernement et au peuple du Ghana à l'occasion de leur accession à l'indépendance, et exprimer le vœu qu'il nous sera possible de les accueillir prochainement dans la communauté des nations.

70. M. ANGEL (Colombie) [*traduit de l'espagnol*] : La délégation colombienne accueille avec un vif plaisir le projet de résolution présenté par l'Australie et par le Royaume-Uni, qui recommande à l'Assemblée générale d'admettre à l'Organisation des Nations Unies le nouvel Etat de Ghana.

71. Rien n'est plus agréable pour des pays comme le nôtre, qui ont toujours soutenu le caractère universel de l'Organisation des Nations Unies, que de voir l'intérêt qu'un Etat comme celui du Ghana témoigne pour les Nations Unies en sollicitant son admission dans l'Organisation dès le premier moment de son existence.

72. Nous formons des vœux pour la prospérité du nouvel Etat, et nous voterons avec joie pour le projet de résolution.

73. Le PRÉSIDENT (*traduit du russe*) : Permettez-moi de dire quelques mots en tant que représentant de l'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES.

74. La délégation de l'Union soviétique désire avant tout féliciter le peuple du nouvel Etat africain du Ghana à l'occasion de son accession à l'indépendance. La formation de l'Etat du Ghana représente un nouveau pas en avant dans la lutte opiniâtre que mènent les peuples africains pour leur libération nationale. Il convient de noter avec satisfaction que le Ghana est le quatrième Etat d'Afrique à être admis à l'Organisation des Nations Unies en deux ans.

75. Les succès du mouvement de libération nationale des peuples africains portent un coup grave au système colonial de l'impérialisme et appellent l'approbation chaleureuse de tous les peuples épris de liberté. Ils constituent un exemple encourageant pour les autres peuples d'Asie et d'Afrique qui luttent pour leur indépendance nationale et leur souveraineté.

76. Le peuple de l'Etat du Ghana a devant lui des tâches nombreuses et complexes ; il doit consolider son indépendance nationale et assurer le développement harmonieux de l'économie du pays. Le concours et l'aide de l'Organisation des Nations Unies peuvent

matters. Again, the participation of the State of Ghana in the activities of the United Nations, cannot fail be of great assistance in the accomplishment of these tasks, and in the establishment and extension of the young State's international ties.

77. The Soviet delegation has read the telegram, from the Prime Minister and the Minister of Foreign Affairs of Ghana to the Secretary-General of the United Nations, requesting the admission of the State of Ghana to membership in the United Nations, and also the declaration of the Government of Ghana accepting the obligations contained in the United Nations Charter. We consider that the State of Ghana has satisfied the relevant provisions of the Charter and is entitled to a place among the Members of the Organization.

78. Accordingly, we shall vote for the draft resolution recommending that the General Assembly should admit Ghana as a Member of the United Nations.

79. As other members of the Council have touched upon the question of the admission to the United Nations of other States, I should like to take this opportunity of recalling that the Security Council has, for a very long time now, been seized of an application requesting the admission of the Mongolian People's Republic to the United Nations. This State fully meets the requirements of the United Nations Charter regarding new Members and rightly expects the Security Council to take a positive decision in the very near future about its admission to membership in the Organization.

80. Speaking as the PRESIDENT, I now put to the vote the draft resolution submitted by Australia and the United Kingdom [S/3800].

*A vote was taken by a show of hands.*

*In favour:* Australia, China, Colombia, Cuba, France, Iraq, Philippines, Sweden, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

*The draft resolution was adopted unanimously.*

81. Mr. LODGE (United States of America): The United States is glad that another nation with a parliamentary government and democratic procedures has been recommended for membership in the United Nations by the Security Council. We hope that the General Assembly will promptly admit Ghana.

82. There are two other well-qualified applicants on which the General Assembly has again expressed itself during the current session [resolution 1017 (XI)]. These are the Republic of Korea and the Republic of Viet-Nam. The General Assembly noted that they had been excluded from the United Nations only because of the Soviet veto. It asked the Security Council to reconsider their applications in the light of the Assembly's approval of their qualifications. The United States intends to request a meeting of the Security

lui être très précieux à cet égard. La participation de l'Etat du Ghana aux travaux des Nations Unies facilitera sans aucun doute l'exécution de ces tâches, de même qu'elle favorisera l'établissement et le développement des relations internationales du jeune Etat.

77. La délégation de l'Union soviétique a pris connaissance du télégramme que le Premier Ministre et Ministre des affaires extérieures du Ghana a adressé au Secrétaire général des Nations Unies et qui contient la demande d'admission du nouvel Etat à l'Organisation des Nations Unies ; elle a lu aussi la déclaration par laquelle cet Etat accepte les obligations de la Charte des Nations Unies. La délégation soviétique estime que l'Etat du Ghana remplit les conditions requises par la Charte et qu'il est en droit de siéger parmi les Membres des Nations Unies.

78. En conséquence, la délégation de l'Union soviétique votera pour le projet de résolution qui recommande à l'Assemblée générale d'admettre le Ghana comme Membre de l'Organisation.

79. Puisque certains membres du Conseil ont soulevé la question de l'admission d'autres Etats au sein de l'Organisation des Nations Unies, je voudrais profiter de l'occasion pour rappeler que le Conseil de sécurité est saisi depuis fort longtemps de la demande d'admission de la République populaire de Mongolie. Cet Etat remplit toutes les conditions requises par la Charte des Nations Unies pour l'admission de nouveaux Membres ; aussi est-il en droit de compter que le Conseil de sécurité prendra prochainement une décision en faveur de l'admission de la République populaire de Mongolie à l'Organisation des Nations Unies.

80. En tant que PRÉSIDENT, je mets maintenant aux voix le projet de résolution présenté par l'Australie et le Royaume-Uni [S/3800].

*Il est procédé au vote à main levée.*

*Votent pour :* Australie, Chine, Colombie, Cuba, Etats-Unis d'Amérique, France, Irak, Philippines, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède, Union des Républiques socialistes soviétiques.

*A l'unanimité, le projet de résolution est adopté.*

81. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais] : La délégation des Etats-Unis se réjouit de voir recommandée par le Conseil de sécurité l'admission à l'Organisation des Nations Unies d'une nation qui dispose d'un gouvernement parlementaire et applique les procédures démocratiques. Nous espérons que l'Assemblée générale prononcera rapidement l'admission du Ghana.

82. Deux autres Etats candidats qui présentent toutes les conditions requises, et sur la demande desquels l'Assemblée générale s'est prononcée une nouvelle fois à la présente session [résolution 1017 (XI)], attendent leur admission : la République de Corée et la République du Viet-Nam. L'Assemblée générale a constaté que ces deux pays n'avaient pas été admis à l'Organisation des Nations Unies uniquement en raison du veto soviétique. L'Assemblée générale a invité le Conseil de sécurité à examiner à nouveau ces deux candidatures en



Council to consider these requests of the General Assembly.

83. It is only natural that the peoples of these two countries should aspire to join the United Nations. Their struggle to establish their independence and sovereignty and to resist forces of aggression has been successful and they occupy a respected place in the community of nations. The United Nations has recently been invigorated by the admission of many new States and especially by increased representation from the continents of Africa and Asia. The Asian Republics of Korea and Viet-Nam fully deserve to have their voices added to those we have already admitted.

84. Mr. GEORGES-PICOT (France) [*translated from French*]: The French delegation is gratified that the Security Council has unanimously recommended to the General Assembly that the new State of Ghana should be admitted to the United Nations.

85. We hope that in accordance with the recent decision of the General Assembly the Council will, as soon as possible, reconsider the applications of two other countries, the Republic of Viet-Nam and the Republic of Korea.

86. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): This meeting was called at the request of my Australian colleague and myself to consider the application of Ghana, and I am deeply gratified by the unanimous recommendation in support of the application of this new member of the Commonwealth.

87. This welcome fact, of course, changes in no way the support which my delegation has given and will continue to give to those other deserving candidates, the Republic of Korea and Viet-Nam.

88. Mr. BLANCO (Cuba) [*translated from Spanish*]: My delegation is gratified that the draft resolution submitted by Australia and the United Kingdom has been adopted unanimously.

89. With regard to the applications of the Republic of Korea and Viet-Nam, on which my delegation has spoken at earlier meetings of the Security Council, I should like to say that we are prepared to consider them at any time. We feel that in view of the General Assembly's most recent resolution [*resolution 1017 (XI)*] there is no reason why the Security Council should postpone reconsideration of the applications. Accordingly, my delegation is ready to discuss and examine the applications of the Republic of Korea and Viet-Nam whenever the President convenes the Council.

90. Mr. ANGEL (Colombia) [*translated from Spanish*]: Colombia is in complete agreement with the views

tenant compte de son avis favorable. Les Etats-Unis se proposent de demander très prochainement la convocation d'une nouvelle séance du Conseil de sécurité en vue d'étudier ces recommandations de l'Assemblée générale.

83. Il est parfaitement normal que les peuples de ces deux pays désirent faire partie de l'Organisation des Nations Unies. La lutte qu'ils ont menée pour accéder à l'indépendance et à la souveraineté et pour résister aux forces d'agression s'est terminée victorieusement, et ils occupent aujourd'hui la place qui leur revient dans la communauté des nations. L'admission de nombreux Etats nouveaux, et, en particulier, la représentation plus large aujourd'hui des continents de l'Afrique et de l'Asie, ont apporté à l'Organisation des Nations Unies une vigueur nouvelle. Les républiques asiatiques de Corée et du Viet-Nam méritent pleinement de venir se joindre aux pays que nous avons déjà admis.

84. M. GEORGES-PICOT (France) : La délégation française se réjouit de voir que le Conseil de sécurité a recommandé à l'unanimité à l'Assemblée générale l'admission du nouvel Etat du Ghana.

85. Elle souhaite voir reprendre le plus tôt possible par le Conseil l'étude des demandes d'admission de deux autres pays, la République du Viet-Nam et la République de Corée, conformément à la décision qui a été prise à ce sujet par l'Assemblée générale.

86. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [*traduit de l'anglais*] : Le Conseil de sécurité a été convoqué, à la demande du représentant de l'Australie et de moi-même, pour examiner la candidature du Ghana, et nous nous réjouissons grandement de l'accueil favorable que reçoit à l'unanimité la demande d'admission de ce nouveau membre du Commonwealth.

87. Notre satisfaction ne modifie en rien l'appui que ma délégation a donné et continuera de donner aux demandes d'admission de deux autres candidats méritants, la République de Corée et la République du Viet-Nam.

88. M. BLANCO (Cuba) [*traduit de l'espagnol*] : La délégation cubaine est satisfaite de voir que le projet de résolution présenté par l'Australie et le Royaume-Uni a été adopté à l'unanimité.

89. Quant aux demandes d'admission de la République de Corée et de la République du Viet-Nam auxquelles ma délégation a fait allusion au cours des précédentes séances du Conseil de sécurité, nous tenons à déclarer que nous sommes disposés à les examiner à n'importe quel moment. Nous estimons que, après la dernière résolution adoptée par l'Assemblée générale [*résolution 1017 (XI)*], le retard du Conseil de sécurité à examiner de nouveau ces demandes ne se justifie pas. Ma délégation est donc prête à discuter et à examiner les demandes de la République de Corée et de la République du Viet-Nam, à quelque moment que le Président convoque pour cela le Conseil de sécurité.

90. M. ANGEL (Colombie) [*traduit de l'espagnol*] : La Colombie est entièrement d'accord avec les paroles

expressed by the United States representative. We feel that the admission of the Republic of Korea and the Republic of Viet-Nam to the United Nations should not be delayed.

91. Mr. WALKER (Australia): I would just like to express the satisfaction of the Australian delegation that the resolution recommending the admission of Ghana was passed unanimously by the Council.

92. Reference has been made to the outstanding applications of the Republic of Korea and the Republic of Viet-Nam. The Australian delegation was one of the sponsors of the General Assembly resolution commending this matter again to the Security Council. I look forward to having an early opportunity of dealing with this matter in the Council and of supporting those applications.

*The meeting rose at 1.15 p.m.*

qu'a prononcées le représentant des Etats-Unis d'Amérique. Nous sommes d'avis qu'il ne faut pas retarder l'admission de la République de Corée et de la République du Viet-Nam comme Membres de l'Organisation des Nations Unies.

91. M. WALKER (Australie) [*traduit de l'anglais*] : Je tiens à exprimer la satisfaction qu'éprouve la délégation australienne à voir la résolution recommandant l'admission du Ghana adoptée à l'unanimité par le Conseil de sécurité.

92. Plusieurs membres du Conseil ont fait allusion aux candidatures de la République de Corée et de la République du Viet-Nam. La délégation australienne a participé à la présentation à l'Assemblée générale de la résolution recommandant au Conseil de sécurité d'examiner à nouveau cette question. J'espère que nous aurons prochainement l'occasion d'étudier ces deux demandes, et je me propose d'apporter à la demande d'admission de ces deux Etats l'appui de ma délégation.

*La séance est levée à 13 h. 15.*

# SALES AGENTS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

## ARGENTINA-ARGENTINE

Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

## AUSTRALIA-AUSTRALIE

H. A. Goddard, A.M.P. Bldg., 50 Miller St., North Sydney;  
90 Queen St., Melbourne.  
Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria.

## AUSTRIA-AUTRICHE

Gerald & Co., Graben 31, Wien, 1.  
B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

## BELGIUM-BELGIQUE

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22, rue du Peril, Bruxelles.  
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

## BOLIVIA-BOLIVIE

Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz.

## BRAZIL-BRESIL

Livraria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo and Belo Horizonte.

## CAMBODIA-CAMBODGE

Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, 14, avenue Boulloche, Phnom-Penh.

## CANADA

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.

## CEYLON-CEYLAN

Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., P. O. Box 244, Colombo.

## CHILE-CHILI

Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago.

Libreria Ivens, Casilla 205, Santiago.

## CHINA-CHINE

The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.  
The Commercial Press Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

## COLOMBIA-COLOMBIE

Libreria América, Medellín.  
Libreria Buchholz Galería, Bogotá.  
Libreria Nacional Ltda., Barranquilla.

## COSTA RICA-COSTA-RICA

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

## CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

CZECHOSLOVAKIA-TCHÉCOSLOVAQUIE  
Československý Spisovatel, Národní Trida 9, Praha 1.

## DENMARK-DANEMARK

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

## DOMINICAN REPUBLIC-

## REPUBLIQUE DOMINICAINE

Libreria Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

## ECUADOR-EQUATEUR

Libreria Cientifica, Guayaquil and Quito.

## EL SALVADOR-SALVADOR

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 27, San Salvador.

## FINLAND-FINLANDE

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

## FRANCE

Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (Ve).

## GERMANY-ALLEMAGNE

R. Eischmidt, Kaiserstrasse 49, Frankfurt/Main.

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.

Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).

## GREECE-GRECE

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athens.

## GUATEMALA

Sociedad Económica Financiera, Edificio Briz, Despacho 207, 6a Avenida 14-33, Zona 1, Guatemala City.

## HAITI

Librairie "A la Caravelle", Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

## HONDURAS

Libreria Panamericana, Tegucigalpa.

## HONG KONG-HONG-KONG

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

## ICELAND-ISLANDE

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

## INDIA-INDE

Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras and New Delhi.

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras.

## INDONESIA-INDONESIE

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

## IRAN

"Guity", 482, avenue Ferdowsi, Teheran.

## IRAQ-IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

## ISRAEL

Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

## ITALY-ITALIE

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gina Capponi 26, Firenze.

## JAPAN-JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

## LEBANON-LIBAN

Librairie Universelle, Beyrouth.

## LIBERIA

J. Momolu Kamara, Monrovia.

## LUXEMBOURG

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

## MEXICO-MEXIQUE

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

## NETHERLANDS-PAYS-BAS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

## NEW ZEALAND-NOUVELLE-ZELANDE

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

## NORWAY-NORVEGE

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augstsgt. 7A, Oslo.

## PAKISTAN

The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan (and at Chittagong).  
Publishers United Ltd., Lahore.

Thomas & Thomas, Karachi, 3.

## PANAMA

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

## PARAGUAY

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pta. Franco No. 39-43, Asunción.

## PERU-PEROU

Libreria Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.

## PHILIPPINES

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

## PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

## SINGAPORE-SINGAPOUR

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

## SPAIN-ESPAGNE

Libreria Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

Libreria Mundi-Prensa, Lagasca 38, Madrid.

## SWEDEN-SUEDE

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

## SWITZERLAND-SUISSE

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.

Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

THAILAND-THAILANDE  
Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

## TURKEY-TURQUIE

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

## UNION OF SOUTH AFRICA-

## UNION SUD-AFRICAINE

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

## UNITED ARAB REPUBLIC-

## REPUBLIQUE ARABE UNIE

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

## LIBRAIRIE UNIVERSELLE, DAMAS.

UNITED KINGDOM-ROYAUME-UNI  
H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1 (and at H.M.S.O. shops).

## UNITED STATES OF AMERICA-

## ETATS-UNIS D'AMERIQUE

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

## URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

## VENEZUELA

Libreria del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

## VIET-NAM

Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, Boite postale 283, Saigon.

## YUGOSLAVIA-YOUGOSLAVIE

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.  
Dr. avno Produzeca, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.

(58B2)

Orders and inquiries from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être adressées à la Section des ventes et de la distribution, Organisation des Nations Unies, New-York (Etats-Unis d'Amérique), ou à la Section des ventes, Organisation des Nations Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).